

# Ваша новая стиральная машина

**Поздравляем!** Вы приобрели современную бытовую технику высочайшего качества под маркой Bosch. Эта стиральная машина отличается особо экономным потреблением воды и электроэнергии.

Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательно образом проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительную информацию о нашей продукции, принадлежностях, запасных частях и услугах можно найти на Интернет-сайте [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Экологичная утилизация

При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2002/96/EG для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

## Содержание

	Страница
Использование по назначению	1
Программы	1
Выбор и настройка программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальные настройки	5/6
Важные указания	6
Обзор программ	7
Указания по технике безопасности	8
Параметры расхода	8
Уход	9
Указания на дисплее	9
Техническое обслуживание	10
Что делать, если...	11

**Охрана окружающей среды — полезные советы**

- Загружайте максимальное количество белья для соответствующей программы.
- Белье средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °C** выбирайте программу **Хлопок Эко 60 °C**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии — значительно меньше.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жесткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить бельё в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с указаниями изготовителя сушильной машины.

## Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.

- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

**Программы**  
 Подробный обзор программ → см. с. 7.  
 Температуру и скорость отжима при стирке можно устанавливать индивидуально в зависимости от выбранной программы и этапа её выполнения.

<b>Хлопок</b>	прочные ткани
<b>Хлопок Эко</b>	
<b>Хлопок Эко 60 °C</b>	
<b>Быстрая/Смеш.</b>	различные виды одежды
<b>Отжим</b>	выстиранное вручную бельё; дополнительный отжим с изменяемой скоростью отжима
<b>Полоскание</b>	с последующим отжимом
<b>Слив</b>	воды для полоскания при - - - - (остановка полоскания = без окончательного отжима)
<b>Шерсть</b>	изделия из шерсти, пригодные для ручной/машинной стирки
<b>Тонкое бельё</b>	текстильные изделия, требующие деликатной стирки

## Подготовка

**Устанавливайте прибор согласно указаниям, приведённым в отдельной инструкции по установке.**

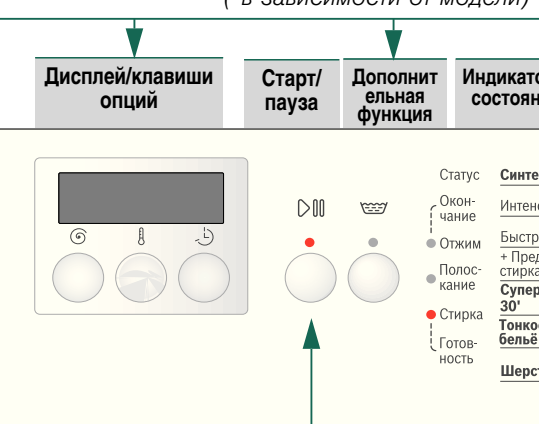
**Проверьте машину**  
 – Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!  
 – Уведомите сервисную службу!

**Подключите вилку к розетке**  
 Беритесь только за вилку и только сухими руками!

**Откройте водопроводный кран**

**Ячейка II:** моющее средство для основной стирки, средство для смягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен  
**Ячейка I:** моющее средство для предварительной стирки

**Ячейка III:** кондиционер, крахмал  
 (\*в зависимости от модели)



---- - 1200*	Выбор скорости отжима (* в зависимости от модели) или ---- (остановка полоскания = без окончательного отжима)
cold - 90 °C	Выбор температуры (cold = холодная)
1 - 24 ч (Запуск через)	Запуск программы через...

## Сортировка и загрузка белья

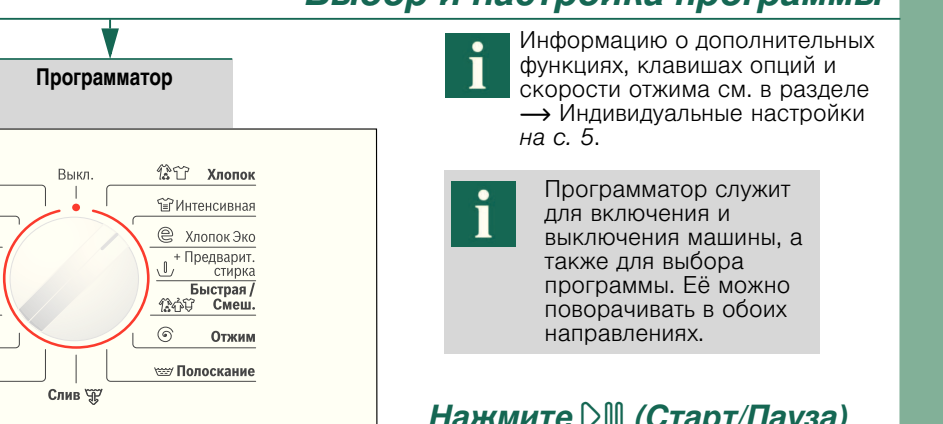
Соблюдайте указания по уходу от изготовителя! В соответствии с указаниями на этикетках. В соответствии с видом, цветом, степенью загрязнения и рекомендованной температурой стирки. Не превышайте максимально допустимую загрузку → с. 7.

**Соблюдайте важные указания → с. 6!**  
 Загружайте крупное и мелкое бельё вперемешку! Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы бельё не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

**Добавление мощного средства и средства по уходу**  
 Объем моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнённости, жёсткости воды (уточните в жилищно-коммунальной службе) и рекомендаций изготовителей. Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

**Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья. Это предотвращает закупоривание.**

**Выбор и настройка программы**  
 Информацию о дополнительных функциях, клавишах опций и скорости отжима см. в разделе → Индивидуальные настройки на с. 5.  
**Программатор** служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Её можно поворачивать в обоих направлениях.



**Нажмите >||| (Старт/Пауза)**

## Стирка

**Перед первой стиркой** выполните один цикл стирки без белья → с. 9.

**Извлечение белья**  
 Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките бельё. Если выбрано - - - - (без отжима): установите программатор на **Слив** или измените скорость отжима. Нажмите >||| (Старт/Пауза).  
 – Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.  
 – Оставьте загрузочный люк открытым, а люк для моющих средств выдвинутой для просушки.

**Закройте водопроводный кран**

**Выключение**  
 Установите программатор на **Выкл.**

**Окончание программы ...**  
 ... мигают >||| (Старт/Пауза) и **Отжим** мигают и на дисплее отображается **End** (Окончание).

**Прерывание программы**  
 Для программ стирки при высокой температуре:  
 – Охладите бельё: выберите программу **Полоскание**.  
 – Нажмите >||| (Старт/Пауза).  
 Для программ стирки при низкой температуре:  
 – Выберите **Отжим** или **Слив**.  
 – Нажмите >||| (Старт/Пауза).

**Изменение программы, если ...**  
 ... вы по ошибке выбрали не ту программу:  
 – Выберите нужную программу.  
 – Нажмите >||| (Старт/Пауза).

## Стирка

Кювета для моющих средств с ячейками I, II, III

Барабан

Панель управления

Дверца загрузочного люка

Крышка отсека для сервисного обслуживания

**1**

**2**

**3**

**Стирка**

**4**

## Индивидуальные настройки

**Клавиши опций**  
 Эта функция позволяет изменять скорость отжима и температуру перед началом и в процессе выполнения программы. Результат зависит от этапа выполнения программы. **(скорость отжима об/мин)** → в зависимости от модели  
**(температура °C)**  
 Отображаемую температуру стирки можно изменить. Для каждой программы существует ограничение по выбору максимальной температуры стирки.  
**(Запуск через)**  
 После выбора программы на дисплее отображается её продолжительность. Вы можете отложить начало запуска программы. Настройка времени отложенного запуска производится с шагом в один час, макс. до 24 ч. Нажимайте клавишу (Запуск через) до тех пор, пока на дисплее не появится нужное количество часов (h = час). Нажмите >||| (Старт/Пауза). После запуска программы изменение настроек невозможно.  
**Дополнительные функции** → см. также Обзор программ, с. 7  
 (Дополнительное полоскание) Дополнительный цикл полоскания. Увеличенное время выполнения программы. Для областей с очень мягкой водой или для улучшения качества полоскания.  
**(Старт/Пауза)**  
 Для запуска или прерывания программы.

**Важные указания**  
**Перед первой стиркой**  
 Не загружайте бельё. Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II прим. 1 литр воды и добавьте ½ мерного стакана моющего средства. Установите программатор на **Синтетика 60 °C** и нажмите >||| (Старт/Пауза). После окончания программы установите программатор на **Выкл.**  
**Берегите бельё и машину**  
 – Проверьте карманы.  
 – Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).  
 – Стирайте бельё из деликатных тканей в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).  
 – Застегните молнии, чехлы на кнопках.  
 – Вытряхните песок из карманов и отворотов.  
 – Снимите с занавесок кольца для крепления или поместите их в сетку/мешок.  
**Бельё различной степени загрязнения**  
 Новое бельё стирайте отдельно.  
 При необходимости предварительно обработайте пятна. Выберите программу **Хлопок Интенсивная 60 °C**.  
 При необходимости предварительно обработайте пятна. Выберите программу **Хлопок Интенсивная 60 °C**.  
**Замачивание**  
 Добавьте в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите программатор на **Хлопок 30 °C** и нажмите >||| (Старт/Пауза). Прим. через 10 минут нажмите >||| (Старт/Пауза) для остановки программы. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите >||| (Старт/Пауза), если нужно продолжить выполнение программы или изменить программу.  
**Подкрахмаливание**  
 Бельё не должно быть обработано кондиционером.  
 Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера (при необходимости сначала очистить).  
**Окрашивание/отбеливание**  
 Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхность из нержавеющей стали! Примените краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!

**5**

**6**



Программы	Макс. Вид белья	°C	Дополнительные функции, указания
Хлопок	4,5 кг	холодная - 90 °C	(Дополнительное полоскание)
Интенсивная	5 кг	холодная - 60 °C	(Дополнительное полоскание), для текстильных изделий с выраженными пятнами
Хлопок Эко	4,5 кг	холодная - 90 °C	(Дополнительное полоскание)
+ Предварит. стирка	3 кг	холодная - 40 °C	(Дополнительное полоскание), для сильно загрязненных текстильных изделий
Супер быстрая 30'	2,5 кг	холодная - 60 °C	Короткая программа, прим. 30 минут, подходит для белья с лёгкой степенной загрязненности
Синтетика	2,5 кг	холодная - 40 °C	(Дополнительное полоскание), для текстильных изделий с выраженными пятнами
Интенсивная	2,5 кг	холодная - 40 °C	(Дополнительное полоскание)
Быстрая	2 кг	холодная - 40 °C	(Дополнительное полоскание), для сильно загрязненных текстильных изделий
+ Предварит. стирка	2 кг	холодная - 40 °C	(Дополнительное полоскание); сокращённый окончательный отжим через определённые интервалы
Быстрая/Смеш.	2 кг	холодная - 40 °C	(Дополнительное полоскание); особенно щадящая программа стирки во избежание усадки; с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)
Тонкое бельё		холодная - 40 °C	Особенно щадящая программа стирки во избежание усадки; с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)
Шерсть		холодная - 40 °C	Особенно щадящая программа стирки во избежание усадки; с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)

0410 / 9000540230

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery Str. 34  
81739 München / Deutschland

WLF24271CE  
WLF20271CE

Ⓢ Отжим, Полоскание, Слив

1 При выборе программ без предварительной стирки моющее средство следует загружать в ячейку II, а при выборе программ с предварительной стиркой – в ячейку I и II.

## ! Указания по технике безопасности

- Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведенными в них указаниями.
- Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования.

**Опасность поражения электрическим током!**

- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками!

**Опасно для жизни!**

Для отслуживших приборов:

- Выньте вилку из розетки.
- Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
- Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

**Опасность удушья!**

- Держите упаковки, упаковочную пленку и другие части упаковки вдали от детей.

**Опасность отравления!**

- Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

**Опасность взрыва!**

- Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

**Опасность травмирования!**

- Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.
- Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.
- Не залезайте на стиральную машину.
- Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
- Не запускайте руки во вращающийся барабан.
- Будьте осторожны при открывании люка для моющих средств во время стирки!

## Параметры расхода

Программа	Загрузка	Электрический ток**	Вода**	Время выполнения программы**
Хлопок 60 °C*	4,5 кг	0,70 кВт*ч	37 л	1:06 ч
Хлопок Интенсивная 40 °C*	4,5 кг	0,55 кВт*ч	47 л	1:41 ч
Хлопок Эко 60 °C*	5 кг	0,94 кВт*ч	46 л	2:52 ч
Хлопок 90 °C	4,5 кг	1,40 кВт*ч	41 л	1:20 ч
Синтетика Интенсивная 40 °C*	2,5 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:25 ч
Быстрая/Смеш. 40 °C*	2 кг	0,43 кВт*ч	43 л	0:59 ч
Тонкое бельё 30 °C	2 кг	0,28 кВт*ч	45 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C	2 кг	0,16 кВт*ч	30 л	0:53 ч

\* Настройка программы и максимальная скорость отжима для проверки соответствия действующему европейскому стандарту 60456.

\*\* Параметры расхода могут отличаться от указанных значений в зависимости от напора, жесткости и исходной температуры воды, а также от температуры в помещении, вида, количества и степени загрязнения белья, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

## Уход

**Корпус машины, панель управления**

- Протирайте мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).
- Тщательно удалите остатки моющего и чистящего средства.
- Чистка струей воды запрещается.

**Очистите люк для моющих средств ...**

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

- Выдвиньте люк, прижмит вставку вниз и полностью выньте люк.
- Поднимите вставку вверх.
- Промойте ванночку люка и вставку водой, очистите щёткой и просушите.
- Опустите вставку и зафиксируйте (наденьте цилиндр на направляющий штифт).
- Задвиньте люк для моющих средств.

**Барабан**

Оставьте дверцу загрузочного люка открытой для просушки барабана. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

**Удаление накипи** *В машине не должно быть белья!*

Удаление накипи производится согласно указаниям изготовителя средств для удаления накипи, при правильной дозировке моющего средства не требуется.

## Указания на дисплее

E2	Неисправность мотора. Вызовите специалиста сервисной службы.
E3	Правильно закройте дверцу загрузочного люка, возможно ею зажато бельё.
E5	Полностью откройте водопроводный кран, перегиб/защемление шланга для подачи воды; очистите сетчатый фильтр → с. 10, слишком низкое давление воды.
E6	Засорение откачивающего насоса; очистите откачивающий насос → с. 10. Засорение шланга для слива воды/канализационной трубы; очистите шланг для слива воды через сифон → с. 10
E8	Закройте водопроводный кран; вызовите специалиста Сервисной службы!

## Техническое обслуживание

**Откачивающий насос**

Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

- Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
- Осторожно отворачивайте крышку насоса, пока не начнёт выливаться вода. Когда защитная крышка наполнится до половины, заверните крышку насоса и вылейте воду из защитной крышки. Повторяйте этот процесс, пока не будет слита вся мыльная вода.
- Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода!).
- Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
- Установите крышку насоса на место и заверните.
- Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.

Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке, залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **Слив**.

**Шланг для слива воды через сифон**

Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

- Ослабьте хомут крепления шланга, осторожно отсоедините сливной шланг (в нём может остаться вода).
- Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
- Снова подсоедините сливной шланг и зафиксируйте место подсоединения шланга к сифону хомутом.

**Сетчатый фильтр в шланге для подачи воды**

Уменьшите давление воды в шланге для подачи воды:

- Закройте водопроводный кран!
- Выберите любую программу (кроме Ⓢ Отжим/☞ Слив).
- Нажмите ▶ (Старт/Пауза). Прим. через 40 секунд прервите выполнение программы.
- Установите программатор на **Выкл.** Выньте вилку из розетки.
- Промойте сетчатый фильтр: отсоедините шланг от водопроводного крана. Очистите сетчатый фильтр маленькой щёткой.
- и/или для моделей с многоступенчатой системой защиты от протечек и системой Aqua-Secure: отсоедините шланг с задней стороны машины, плоскогубцами выньте фильтр и очистите его. Очистите сетчатый фильтр и проверьте герметичность соединения.

## Что делать, если...

● Вода выливается.	– Правильно закрепите или замените сливной шланг. – Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.
● Вода не поступает. Моющее средство не смывается.	– Клавиша ▶ (Старт/Пауза) не нажата? – Водопроводный кран открыт? – Возможно, засорился сетчатый фильтр? Промойте сетчатый фильтр → с. 10. – Согнут или пережат шланг для подачи воды?
● Дверца загрузочного люка не открывается.	– Включена функция защиты. Подождите прим. 2 минуты. – Выбрана программа - - - (остановка полоскания = без окончательного отжима)? → с. 3,4.
● Программа не запускается.	– Нажата ▶ (Старт/Пауза) или выбрано ☹ (Время до окончания)? – Дверца загрузочного люка закрыта?
● Раствор моющего средства не сливается.	– Выбрана программа - - - (остановка полоскания = без окончательного отжима)? → с. 3,4. – Очистите откачивающий насос → с. 10. – Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
● В барабане не видно воды.	– Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.
● Результат отжима неудовлетворительный.	– Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё. – Выбрано низкое число оборотов? → с. 5.
● Многократное начало отжима.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
● Остаточная вода в ячейке для средств по уходу.	– Это не является неисправностью - эффективность действия средства по уходу не изменяется. – При необходимости очистите вставку → с. 9.
● Неприятный запах в машине.	– Запустите программу 🌀 Хлопок 90 °C без белья. Используйте универсальное моющее средство.
● Из люка для моющих средств выступает пена.	– Превышен объём моющего средства? Если из люка для моющих средств выступает пена, растворите 1 столовую ложку кондиционера для белья в ½ литра воды и залейте в ячейку II (не подходит для стирки верхней одежды и пуховиков!). – Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.
● Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.	– Опоры стиральной машины зафиксированы? – Зафиксируйте опоры машины → см. инструкцию по установке. – Транспортировочные фиксаторы удалены? – Удалите транспортировочные фиксаторы → см. инструкцию по установке.
● Дисплей/индикаторы не горят во время работы.	– Нарушение подачи электроэнергии? – Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель. – В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
● Программа выполняется дольше, чем обычно.	– Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс. – Это не является неисправностью – активная система контроля пенообразования – включается дополнительный цикл полоскания.
● Остатки моющего средства на бельё.	– Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок. – Выберите программу ☞ Полоскание или очистите бельё щёткой по окончании стирки.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность или машина требует ремонта:

- Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы → см. инструкцию по установке.

## Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации ru



! Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!

Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и специальной инструкции по установке!



# Ваша новая стиральная машина

**Поздравляем!** Вы приобрели современную бытовую технику высочайшего качества под маркой Bosch. Эта стиральная машина отличается особо экономным потреблением воды и электроэнергии.

Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательно образом проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительную информацию о нашей продукции, принадлежностях, запасных частях и услугах можно найти на Интернет-сайте [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Экологичная утилизация



При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности.

Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2002/96/EG для электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

## Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.



- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

## Подготовка



Устанавливайте прибор согласно указаниям, приведённым в отдельной инструкции по установке.



### Проверьте машину

- Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!
- Уведомите сервисную службу!



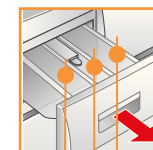
### Подключите вилку к розетке



Беритесь только за вилку и только сухими руками!



### Откройте водопроводный кран



**Ячейка II:** моющее средство для основной стирки, средство для смягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен

**Ячейка ☼:** кондиционер, крахмал

**Ячейка I:** моющее средство для предварительной стирки

(\*в зависимости от модели)

## Содержание

Страница

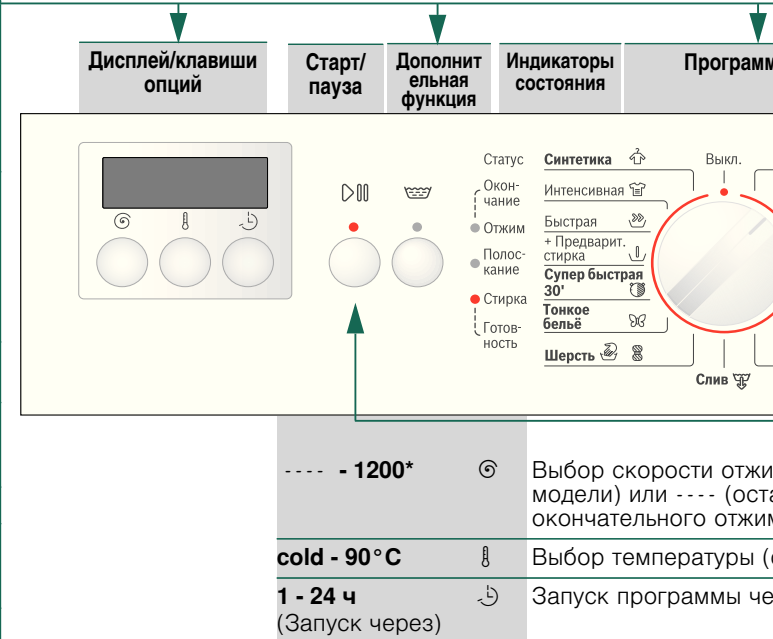
■ Использование по назначению .....	1
■ Программы.....	1
■ Выбор и настройка программы .....	3
■ Стирка .....	3/4
■ После стирки .....	4
■ Индивидуальные настройки .....	5/6
■ Важные указания .....	6
■ Обзор программ .....	7
■ Указания по технике безопасности .....	8
■ Параметры расхода .....	8
■ Уход .....	9
■ Указания на дисплее .....	9
■ Техническое обслуживание .....	10
■ Что делать, если... ..	11

## Программы

Подробный обзор программ → см. с. 7.

Температуру и скорость отжима при стирке можно устанавливать индивидуально в зависимости от выбранной программы и этапа её выполнения.

	<b>Хлопок</b>	
	Интенсивная	прочные ткани
	Хлопок Эко	
	+ Предварит. стирка	
	<b>Синтетика</b>	
	Интенсивная	изделия, не требующие особого ухода
	Быстрая	
	+ Предварит. стирка	
	<b>Быстрая/Смеш.</b>	различные виды одежды
	<b>Отжим</b>	выстиранное вручную бельё; дополнительный отжим с изменяемой скоростью отжима
	<b>Полоскание</b>	с последующим отжимом
	<b>Слив</b>	воды для полоскания при ---- (остановка полоскания = без окончательного отжима)
	<b>Шерсть</b>	изделия из шерсти, пригодные для ручной/машинной стирки
	<b>Тонкое бельё</b>	текстильные изделия, требующие деликатной стирки



---- - 1200*		Выбор скорости отжима (модели) или ---- (остановка окончательного отжима)
cold - 90 °C		Выбор температуры (модели)
1 - 24 ч (Запуск через)		Запуск программы через заданное время



## Охрана окружающей среды — полезные советы

- Загружайте максимальное количество белья для соответствующей программы.
- Белье средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °C** выбирайте программу **Хлопок Эко 60 °C**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии – значительно меньше.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жесткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить бельё в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с указаниями изготовителя сушильной машины.

Перед первой стиркой выполните один цикл стирки без белья → с. 9.

## Сортировка и загрузка белья

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя! В соответствии с указаниями на этикетках. В соответствии с видом, цветом, степенью загрязнения и рекомендованной температурой стирки. Не превышайте максимально допустимую загрузку → с. 7.

Соблюдайте важные указания → с. 6!  
Загружайте крупное и мелкое белье попеременно!  
Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы белье не зажалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

## Обавление моющего средства и средства по уходу

Объем моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнённости, жёсткости воды (уточните в жилищно-коммунальной службе) и рекомендаций изготовителей. Налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.

Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья. Это предотвращает закупоривание.

## Выбор и настройка программы

Информацию о дополнительных функциях, клавишах опций и скорости отжима см. в разделе → Индивидуальные настройки на с. 5.

Программатор служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Её можно поворачивать в обоих направлениях.

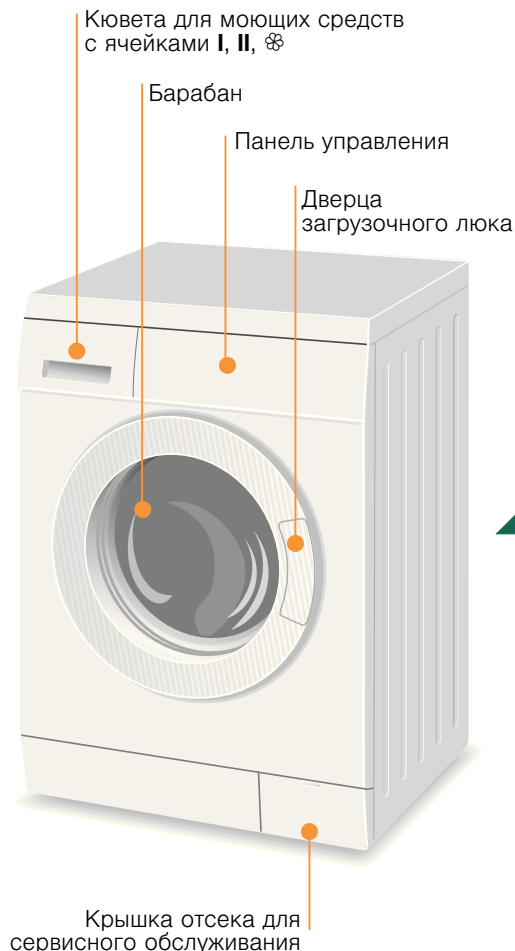
Нажмите (Старт/Пауза)

ма (\* в зависимости от  
ановка полоскания = без  
а)

cold = холодная)

рез...

## Стирка



## Стирка

## Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките бельё. Если выбрано ---- (без отжима): установите программатор на **Слив** или измените скорость отжима. Нажмите (Старт/Пауза).

– Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.  
– Оставьте загрузочный люк открытым, а кювету для моющих средств выдвинутой для просушки.

## Закройте водопроводный кран

## Выключение

Установите программатор на **Выкл.**

## Окончание программы ...

... мигают (Старт/Пауза) и **Отжим** мигают и на дисплее отображается **End** (Окончание).

## Прерывание программы

Для программ стирки при высокой температуре:  
– Охладите бельё: выберите программу **Полоскание**.  
– Нажмите (Старт/Пауза).  
Для программ стирки при низкой температуре:  
– Выберите **Отжим** или **Слив**.  
– Нажмите (Старт/Пауза).

## Изменение программы, если ...

... вы по ошибке выбрали не ту программу:  
– Выберите нужную программу.  
– Нажмите (Старт/Пауза).

# Индивидуальные настройки

## Клавиши опций

Эта функция позволяет изменять скорость отжима и температуру перед началом и в процессе выполнения программы. Результат зависит от этапа выполнения программы.



 **(скорость отжима об/мин)** → в зависимости от модели

Отображаемую скорость отжима можно изменить. Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.


 **(температура °C)**

Отображаемую температуру стирки можно изменить. Для каждой программы существует ограничение по выбору максимальной температуры стирки.

 **(Запуск через)**

После выбора программы на дисплее отображается её продолжительность. Вы можете отложить начало запуска программы. Настройка времени отложенного запуска производится с шагом в один час, макс. до 24 ч. Нажимайте клавишу  (Запуск через) до тех пор, пока на дисплее не появится нужное количество часов (h = час). Нажмите  (**Старт/Пауза**). После запуска программы изменение настроек невозможно.

**Дополнительные функции** → см. также Обзор программ, с. 7

 (Дополнительное полоскание) Дополнительный цикл полоскания. Увеличенное время выполнения программы. Для областей с очень мягкой водой или для улучшения качества полоскания.

 **(Старт/Пауза)**



Для запуска или прерывания программы.



# Важные указания



## Перед первой стиркой

Не загружайте бельё. Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку **II** прим. 1 литр воды и добавьте ½ мерного стакана моющего средства. Установите программатор на  **Синтетика 60 °C** и нажмите  (**Старт/Пауза**). После окончания программы установите программатор на **Выкл.**











## Берегите бельё и машину

- Проверяйте карманы.
- Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).
- Стирайте бельё из деликатных тканей в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
- Застегните молнии, чехлы на кнопках.
- Вытряхните песок из карманов и отворотов.
- Снимите с занавесок кольца для крепления или поместите их в сетку/мешок.







## Бельё различной степени загрязнения

		Новое бельё стирайте отдельно.
Лёгкая степень загрязнения		Предварительная стирка не нужна.
		При необходимости предварительно обработайте пятна. Выберите программу  <b>Хлопок</b>  <b>Интенсивная 60 °C</b> .
Сильная степень загрязнения		Загрузите меньше белья. Выполните цикл предварительной стирки. При необходимости предварительно обработайте пятна. Выберите программу  <b>Хлопок</b>  <b>Интенсивная 60 °C</b> .



## Замачивание


Загружайте бельё одного цвета.

Добавьте в ячейку **II** средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите программатор на  **Хлопок 30 °C** и нажмите  (**Старт/Пауза**). Прим. через 10 минут нажмите  (**Старт/Пауза**) для остановки программы. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите  (**Старт/Пауза**), если нужно продолжить выполнение программы или изменить программу.



## Подкрахмаливание

Бельё не должно быть обработано кондиционером.

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера  (при необходимости сначала очистить).



## Окрашивание/отбеливание

Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!

## Дополнительные функции, указания



Макс.

°C

Программы	°C	Макс.	Вид белья	Дополнительные функции, указания
<b>Хлопок</b>				(Дополнительное полоскание)
Интенсивная	холодная - 90 °C	4,5 кг		(Дополнительное полоскание); для текстильных изделий с выраженными пятнами
Хлопок Эко	холодная - 60 °C	5 кг		(Дополнительное полоскание)
+ Предварит. стирка	(холодная - 90 °C)	4,5 кг		(Дополнительное полоскание); для сильно загрязненных текстильных изделий
<b>Супер быстрая 30'</b>	холодная - 40 °C	3 кг		Короткая программа, прим. 30 минут, подходит для белья с лёгкой степенью загрязнения
<b>Синтетика</b>				(Дополнительное полоскание)
Интенсивная	холодная - 60 °C			(Дополнительное полоскание); для текстильных изделий с выраженными пятнами
Быстрая	холодная - 40 °C	2,5 кг		(Дополнительное полоскание)
+ Предварит. стирка	холодная - 60 °C			(Дополнительное полоскание); для сильно загрязненных текстильных изделий
<b>Быстрая/Смеш.</b>				(Дополнительное полоскание); сокращённый окончательный отжим через определённые интервалы
<b>Тонкое бельё</b>	холодная - 40 °C	2 кг	Деликатное тонкое бельё, например, из шёлка, атласа, синтетики или меланжевой ткани (например, гардины)	(Дополнительное полоскание); без отжима между циклами полоскания
<b>Шерсть</b>			Шерстяные или полшерстяные изделия, пригодные для ручной или машинной стирки	Особо ценная программа стирки во избежание усадки, с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)

## Дополнительные программы

- i При выборе программ без предварительной стирки моющее средство следует загружать в ячейку II, а при выборе программ с предварительной стиркой – в ячейку I и II.

## Отжим, Полоскание, Слив

0410 / 9000540230



WLF24271CE  
WLF20271CE

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery Str. 34  
81739 München / Deutschland

## Параметры расхода

Программа	Загрузка	Электрический ток**	Вода**	Время выполнения программы**
Хлопок 60 °C*	4,5 кг	0,70 кВт*ч	37 л	1:06 ч
Хлопок  Интенсивная 40 °C*	4,5 кг	0,55 кВт*ч	47 л	1:41 ч
Хлопок  Хлопок Эко 60 °C*	5 кг	0,94 кВт*ч	46 л	2:52 ч
Хлопок 90 °C	4,5 кг	1,40 кВт*ч	41 л	1:20 ч
Синтетика  Интенсивная 40 °C*	2,5 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:25 ч
Быстрая/Смеш. 40 °C*	2 кг	0,43 кВт*ч	43 л	0:59 ч
Тонкое бельё 30 °C	2 кг	0,28 кВт*ч	45 л	0:40 ч
Шерсть 30 °C	2 кг	0,16 кВт*ч	30 л	0:53 ч

\* Настройка программы и максимальная скорость отжима для проверки соответствия действующему европейскому стандарту 60456.

\*\* Параметры расхода могут отличаться от указанных значений в зависимости от напора, жесткости и исходной температуры воды, а также от температуры в помещении, вида, количества и степени загрязнения белья, от свойств используемого моющего средства, от перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.



## Указания по технике безопасности

- Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведенными в них указаниями.
- Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования.

**Опасность поражения электрическим током!** – При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.  
– Не прикасайтесь к вилке влажными руками!

**Опасно для жизни!** Для отслуживших приборов:  
– Выньте вилку из розетки.  
– Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.  
– Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

**Опасность удушья!** – Держите упаковки, упаковочную пленку и другие части упаковки вдали от детей.  
– Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

**Опасность отравления!**

**Опасность взрыва!** – Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

**Опасность травмирования!** – Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.  
– Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.  
– Не залезайте на стиральную машину.  
– Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.  
– Не запускайте руки во вращающийся барабан.  
– Будьте осторожны при открывании люкеты для моющих средств во время стирки!





– Опасность поражения электрическим током! Выньте вилку из розетки!  
– Опасность взрыва! Не используйте растворители!



## Корпус машины, панель управления

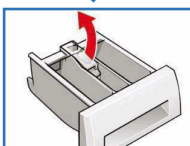
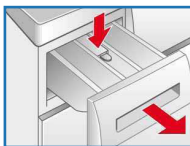
- Протирайте мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).
- Тщательно удалите остатки моющего и чистящего средства.
- Чистка струей воды запрещается.



## Очистите кювету для моющих средств ...

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

1. Выдвиньте кювету, прижмите вставку вниз и полностью выньте кювету.
2. Поднимите вставку вверх.
3. Промойте ванночку кюветы и вставку водой, очистите щёткой и просушите.
4. Опустите вставку и зафиксируйте (наденьте цилиндр на направляющий штифт).
5. Задвиньте кювету для моющих средств.



Оставьте кювету для моющих средств выдвинутой для просушки.



## Барабан

Оставьте дверцу загрузочного люка открытой для просушки барабана. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.



## Удаление накипи

*В машине не должно быть белья!*

Удаление накипи производится согласно указаниям изготовителя средств для удаления накипи, при правильной дозировке моющего средства не требуется.

# Указания на дисплее

<b>E2</b>	Неисправность мотора. Вызовите специалиста сервисной службы.
<b>E3</b>	Правильно закройте дверцу загрузочного люка, возможно ею зажато бельё.
<b>E5</b>	Полностью откройте водопроводный кран, перегиб/защемление шланга для подачи воды; очистите сетчатый фильтр → с. 10, слишком низкое давление воды.
<b>E6</b>	Засорение откачивающего насоса; очистите откачивающий насос → с. 10. Засорение шланга для слива воды/канализационной трубы; очистите шланг для слива воды через сифон → с. 10
<b>E8</b>	Закройте водопроводный кран; вызовите специалиста Сервисной службы!



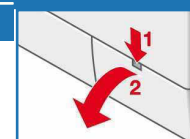
– Опасность ошпаривания! Дождитесь остывания раствора моющего средства.  
– Закройте водопроводный кран!



## Откачивающий насос

Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
2. Осторожно отворачивайте крышку насоса, пока не начнёт выливаться вода. Когда защитная крышка наполнится до половины, заверните крышку насоса и вылейте воду из защитной крышки. Повторяйте этот процесс, пока не будет слита вся мыльная вода.
3. Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода!).
4. Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
5. Установите крышку насоса на место и заверните.
6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.



Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке, залейте 1 литр воды в ячейку **II** и запустите программу **Слив**.



## Шланг для слива воды через сифон

Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

1. Ослабьте хомут крепления шланга, осторожно отсоедините сливной шланг (в нём может остаться вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова подсоедините сливной шланг и зафиксируйте место подсоединения шланга к сифону хомутом.



## Сетчатый фильтр в шланге для подачи воды

Уменьшите давление воды в шланге для подачи воды:

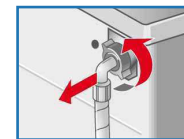
1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме Отжим/ Слив).
3. Нажмите (**Старт/Пауза**). Прим. через 40 секунд прервите выполнение программы.
4. Установите программатор на **Выкл.** Выньте вилку из розетки.








5. Промойте сетчатый фильтр: отсоедините шланг от водопроводного крана. Очистите сетчатый фильтр маленькой щёткой.

**и/или** для моделей с многоступенчатой системой защиты от протечек и системой Aqua-Secure:

6. Отсоедините шланг с задней стороны машины, плоскогубцами выньте фильтр и очистите его.
6. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

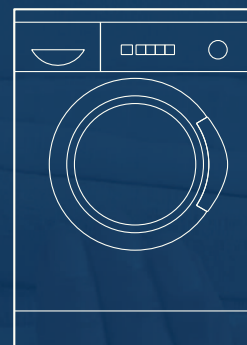


## Что делать, если...

- Вода выливается.
  - Правильно закрепите или замените сливной шланг.
  - Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.
- Вода не поступает. Моющее средство не смывается.
  - Клавиша  (Старт/Пауза) не нажата?
  - Водопроводный кран открыт?
  - Возможно, засорился сетчатый фильтр? Промойте сетчатый фильтр → см. с. 10.
  - Согнут или пережат шланг для подачи воды?
- Дверца загрузочного люка не открывается.
  - Включена функция защиты. Подождите прим. 2 минуты.
  - Выбрана программа - - - - (остановка полоскания = без окончательного отжима)? → см. с. 3,4.
- Программа не запускается.
  - Нажата  (Старт/Пауза) или выбрано  (Время до окончания)?
  - Дверца загрузочного люка закрыта?
- Раствор моющего средства не сливается.
  - Выбрана программа - - - - (остановка полоскания = без окончательного отжима)? → см. с. 3,4.
  - Очистите откачивающий насос → с. 10.
  - Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
- В барабане не видно воды.
  - Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.
- Результат отжима неудовлетворительный.
  - Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё.
  - Выбрано низкое число оборотов? → с. 5.
- Многократное начало отжима.
  - Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
- Остаточная вода в ячейке для средств по уходу.
  - Это не является неисправностью – эффективность действия средства по уходу не изменяется.
  - При необходимости очистите вставку → см. с. 9.
- Неприятный запах в машине.
  - Запустите программу  **Хлопок 90 °C** без белья. Используйте универсальное моющее средство.
- Из кюветы для моющих средств выступает пена.
  - Превышен объём моющего средства?
  - Если из кюветы для моющих средств выступает пена, растворите 1 столовую ложку кондиционера для белья в ½ литра воды и залейте в ячейку II (не подходит для стирки верхней одежды и пуховиков!).
  - Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.
- Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.
  - Опоры стиральной машины зафиксированы? Зафиксируйте опоры машины → см. инструкцию по установке.
  - Транспортировочные фиксаторы удалены? Удалите транспортировочные фиксаторы → см. инструкцию по установке.
- Дисплей/индикаторы не горят во время работы.
  - Нарушение подачи электроэнергии?
  - Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.
  - В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
- Программа выполняется дольше, чем обычно.
  - Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс.
  - Это не является неисправностью – активна система контроля пенообразования – включается дополнительный цикл полоскания.
- Остатки моющего средства на белье.
  - Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок.
  - Выберите программу  **Полоскание** или очистите бельё щеткой по окончании стирки.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность или машина требует ремонта:

- Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы → см. инструкцию по установке.



## Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации

ru



**BOSCH**



Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!



Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и специальной инструкции по установке!